

**PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE  
METAALHANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DE METAL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 5 juli 2002

Convention collective de travail  
du 5 juillet 2002

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, houdende invoering van een sectoraal pensioenstelsel.

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 5 juillet 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de métal, tenant instauration d'un régime de pension sectoriel.

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. Champ d'application**

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Art. 1<sup>er</sup>. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers qui relèvent de la Sous-commission paritaire pour le commerce de métal.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder arbeiders verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de cette convention, par « ouvriers » s'entend les ouvriers et ouvrières.

**HOOFDSTUK II. Voorwerp**

**CHAPITRE II. Objet**

Art. 2. Deze overeenkomst heeft in uitvoering van artikel 5 van het nationaal akkoord afgesloten op 3 mei 2001 in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

Art. 2. En vertu de l'article 5 de l'accord national signé le 3 mai 2001 en Sous-commission paritaire pour le commerce de métal, cette convention a pour but d'explicitier les conditions :

- de collectieve arbeidsovereenkomst of akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene bijdrage van 1 procent van de brutobezoldiging van de arbeiders kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sectorale pensioenstelsel dat ingevoerd wordt door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;

- à remplir par la convention collective de travail ou l'accord pour que la cotisation de 1 pour cent du salaire brut des ouvriers, visée par cet article 5, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, et non dans le cadre du régime de pension sectoriel instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;

- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.  
12-07-2002 | 12-08-?Q02 | NR.  
N°

63.621 149.04  
Handwritten signatures and initials.

3.1. *Collectieve arbeidsovereenkomst of akkoord*

De collectieve arbeidsovereenkomst of akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op bedrijfsniveau te bevatten inzake een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

3.2. *Het ondernemingspensioenstelsel*

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna volgende voorwaarden te voorzien.

3.2.1. *Aansluitingsvoorwaarden*

Alle arbeiders die vanaf 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst (ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst), moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan.

Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

3.2.2. *Verzekeringscombinatie*

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

3.2.3. *Financiering*

Het ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2002 gefinancierd of verhoogd te worden met een bijdrage, zoals voorzien in artikel 5 van het

3.1. *Convention collective de travail ou accord*

Il faut que l'existence de la convention collective de travail ou de l'accord soit antérieur(e) au 31 décembre 2000. Il faut aussi que cette convention ou accord contienne un accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise.

3.2. *Le régime de pension d'entreprise*

Il faut qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise remplisse au moins les critères suivants.

3.2.1. *Conditions d'affiliation*

Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail depuis le 1er janvier 2002 chez un employeur (quelle que soit la nature de ce contrat de travail), sont affiliés d'office au régime de pension d'entreprise.

Ceci implique notamment :

- que les ouvriers embauchés sous contrat de travail à durée déterminée doivent également être affiliés ;
- que l'affiliation et la signature du contrat de travail doivent être simultanés, empêchant ainsi le report de l'affiliation jusqu'à un âge donné, par exemple jusqu'aux 25 ans de l'intéressé.

3.2.2. *Formule d'assurance*

La cotisation ne peut servir que de prime d'assurance dans le cadre d'une assurance « à capital différé avec contre-assurance de la réserve ».

3.2.3. *Financement*

Il faut que le régime de pension d'entreprise soit financé ou majoré depuis le 1er janvier 2002 à l'aide d'une cotisation, comme visée à

nationaal akkoord van 3 mei 2001 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1 procent van het brutojaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### HOOFDSTUK IV. Informatie

Art. 4. De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### HOOFDSTUK V. Procédure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel

Art. 5. Het ondernemingstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden en

l'article 5 de l'accord national du 3 mai 2001 signé en Sous-commission paritaire pour le commerce de métal, d'au moins 1 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### CHAPITRE IV. Information

Art. 4. L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

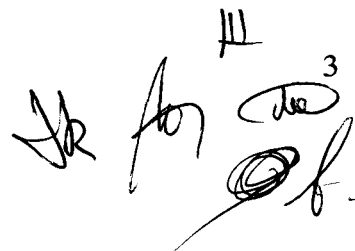
En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au régime de pension d'entreprise. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

Enfin, sur simple requête du président de la Sous-commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### CHAPITRE V. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise

Art. 5. Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes ; cette procédure devra comporter au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli recommandé le sommant de



aangemaand worden **om** over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een **termijn** van 60 dagen na de **vervaldag** ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven **nogmaals** in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité **hiervan** schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij **zullen** worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel **hiervan** schriftelijk op de hoogte.

Ingeval van blijvende **niet-betaling** van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever **verplicht** om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. Procédure

Art. 6. Wanneer men in uitvoering van artikel 5 van het nationaal **akkoord** van 3 **mei** 2001 wenst gebruik te **maken** van de **mogelijkheid** om de voorziene **bijdrage** van 1 procent te gebruiken ter invoering of **verhoging** van een ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

### *6.1. Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient

s'acquitter des primes;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de **s'acquitter** des primes, et avisera de la situation le président de la Sous-commission paritaire par courrier;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'**employeur** une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension **d'entreprise**.

Si les primes restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. Procédure

Art. 6. Si, en vertu de l'article 5 de l'accord national du 3 mai 2001, l'on veut affecter la cotisation de 1 pour cent à l'instauration ou à la majoration du régime de pension d'entreprise, il faudra procéder de la manière suivante :

### *6.1. Renseignements à fournir au président de la Sous-commission paritaire*

Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-commission paritaire pour vérification et

11  
4

bij wege van een aangetekend schrijven te gebeuren. In **afwijking** van hetgeen beslist is in het nationaal akkoord van 3 mei 2001 dient dit uiterlijk vóór 30 september 2002 te gebeuren.

Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dat dateert vóór 31 december 2000 houdende het akkoord van de sociale partners op **bedrijfsniveau** inzake een ondernemingsgebonden pensioenstelsel;
- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau - in uitvoering van artikel 5 van het nationaal akkoord van 3 mei 2001 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel - ervoor opteren om de uitvoering van het pensioenstelsel **zelf** te organiseren en **aldus** de voorziene **bijdrage** van 1 procent zullen **gebruiken** ter financiering van bestaand ondernemingspensioenplan;
- en het (nieuwe) pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden **welke** voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

#### 6.2. Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité

Binnen de twee maanden na de **hiervoor vermelde** kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever. De voorzitter van het Paritair Subcomité kan **enkel** een aanvraag om buiten het toepassingsveld van de collectieve arbeidsovereenkomst ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel van 5 juli 2002 te vallen weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

approbation ; contrairement à ce que stipule l'accord national du 3 mai 2001, ils devront lui être adressés avant le 30 septembre 2002, date limite.

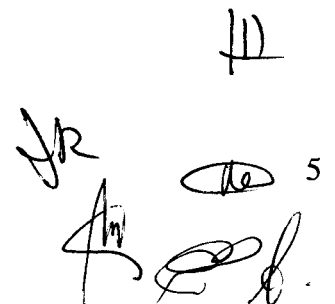
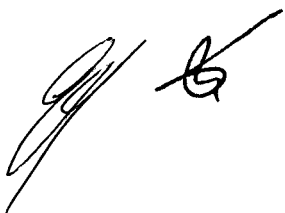
Il s'agit notamment des documents suivants :

- la convention collective de travail ou accord collectif antérieur(e) au 31 décembre 2000 incluant l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise;
- la convention collective de travail par laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise décident de se charger eux-mêmes de l'organisation du régime de pension, conformément à l'article 5 de l'accord national du 3 mai 2001 conclu dans la Sous-commission paritaire pour le commerce de métal; et d'employer la cotisation de 1 pour cent au financement du plan de pension d'entreprise;
- et le (nouveau) règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

#### 6.2. Délibération du président de la Sous-commission paritaire

Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires. Toute requête visant à sortir du champ d'application de la convention collective instaurant le régime de pension sectoriel du 5 juillet 2002, ne pourra être rejetée par le président de la Sous-commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans la convention collective ne sont pas remplies.

Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de métal.



## HOOFDSTUK VII. Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel

Art. 7. Overeenkomstig artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor sociale zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor Bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

Indien het voor de diensten van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onmogelijk blijkt om voor wat betreft de **inhouding** van deze bijdragen een onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002 ter invoering van het sectoraal pensioenstelsel, dan zal de inrichter van het sectorale pensioenstelsel de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terugstorten.

De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze **datum** zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen **verwijlintresten** toegekend.

## HOOFDSTUK VIII.

### Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002. Zij kan worden beëindigd **mits** opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

## CHAPITRE VII. Implications financières du régime de pension sectoriel

Art. 7. En vertu de l'article 13 de la convention collective de travail du 5 juillet 2002 instaurant le régime de pension sectoriel, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de la Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de Sécurité d'existence ; après mise à disposition de l'organisateur du régime de pension sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Si l'Office National de la Sécurité Sociale ne parvient pas à repérer d'après ces cotisations les employeurs qui, en vertu de la présente convention, sortent du champ d'**application** de la convention collective de travail du 5 juillet 2002 instaurant le régime de pension sectoriel, l'organisateur du régime de pension sectoriel restituera à ces employeurs qui ne ressortissent pas du champ d'application, les cotisations **qu'il** a prélevées chez eux.

La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de la Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

## CHAPITRE VIII.

### Date d'effet et abrogation

Cette convention collective de travail est signée pour une durée indéterminée et prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 2002. Elle peut être abrogée moyennant un préavis de six mois signifié par pli recommandé adressé au président de la Sous-commission paritaire.

Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing **nemen om** het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing **tot** opheffing is **enkel** geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P..

Opgemaakt in tweevoud te **Brussel** op **5 juli 2002**

✱  
Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-commission paritaire doit décider de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux stipulations de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

Fait en double exemplaire à Bruxelles, le 5 juillet 2002